

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

18 december 2014

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van het Strafwetboek
teneinde het slachtoffer te informeren
over de tenuitvoerlegging van een werkstraf**

(ingediend door
de dames Sabien Lahaye-Battheu
en Carina Van Cauter)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

18 décembre 2014

PROPOSITION DE LOI

**modifiant le Code pénal
en vue d'informer la victime
quant à l'exécution d'une peine de travail**

(déposée par
Mmes Sabien Lahaye-Battheu
et Carina Van Cauter)

SAMENVATTING

De wet geeft aan slachtoffers de mogelijkheid om gehoord en geïnformeerd te worden over de wijze waarop een vrijheidsstraf wordt voltrokken. Dit geldt echter niet indien de dader veroordeeld is tot een werkstraf.

Dit wetsvoorstel geeft alsnog aan de procureur des Konings, belast met de uitvoering van de werkstraf, de taak het slachtoffer daarover in kennis te stellen.

RÉSUMÉ

La loi offre aux victimes la possibilité d'être entendues et informées quant à la façon dont une peine privative de liberté est exécutée. Cette possibilité ne leur est toutefois pas accordée lorsque l'auteur est condamné à une peine de travail.

Cette proposition de loi confie encore au procureur du Roi, qui est chargé de l'exécution de la peine de travail, la tâche d'informer la victime concernant cette exécution.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GOI	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
PP	:	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000:	Parlementair document van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV:	Beknopt Verslag
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000:	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV:	Compte Rendu Analytique
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dit voorstel neemt, met een aantal aanpassingen, de tekst over van voorstel DOC 53 1717/001. Dit nadat ondertussen een aantal wetswijzigingen werden aangenomen.

De wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten heeft aan het slachtoffer van een misdrijf heel wat rechten toegekend. Deze wet geeft aan slachtoffers de mogelijkheid om gehoord en geïnformeerd te worden over de wijze waarop een vrijheidsstraf wordt voltrokken.

Bij wet van 15 december 2013 werden de categorieën slachtoffers verder uitgebreid.

De rechten die het slachtoffer momenteel geniet, gelden echter niet indien de dader is veroordeeld tot een werkstraf. Dit is eigenaardig. De wet van 17 april 2002 betreffende de autonome werkstraf plaatst nochtans de werkstraf op hetzelfde niveau als een vrijheidsstraf of een geldboete. Het slachtoffer geniet hier echter niet dezelfde rechten. Daarom bepalen wij dat een slachtoffer dezelfde rechten kan genieten ongeacht het feit of de dader werd veroordeeld tot een werkstraf, een gevangenisstraf of een geldboete.

In 2012 werden er in ons land 9 565 werkstraffen uitgesproken¹. Het aantal werkstraffen draait jaar na jaar rond de negen- tot tienduizend: 8 903 in 2005, 9 490 in 2006, 9 727 in 2007, 10 108 in 2008 en 2009, 10 530 in 2010, 9 306 in 2011 en 9 565 in 2012.

In 2011 werden er 9 306 nieuwe mandaten geregistreerd, waarvan: 3 630 in Vlaanderen (39 %) en 5 676 in Wallonië (61 %). Van deze werkstraffen is 4,8 % (450) afkomstig van de hoven van beroep, — 58,2 % (5 419) van de correctionele rechtbanken en — 34,6 % (3 223) van de politierechtbanken (cijfers activiteitenrapport 2011 DG Justitiehuisen). In 2012 werden er

¹ Cijfers uit antwoord van minister van Justitie Annemie Turtelboom op een schriftelijke vraag d.d. 28 maart 2013 van kamerlid Sabien Lahaye-Battheu.

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition reprend, en l'adaptant, le texte de la proposition DOC 53 1717/001 et ce, après l'adoption, dans l'intervalle, d'un certain nombre de modifications législatives.

La loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine a conféré de nombreux droits à la victime d'une infraction. Cette loi offre aux victimes la possibilité d'être entendues et informées quant à la façon dont une peine privative de liberté est exécutée.

La loi du 15 décembre 2013 a encore élargi les catégories de victimes.

Or, les droits actuellement reconnus à la victime ne s'appliquent pas si l'auteur a été condamné à une peine de travail, ce qui est surprenant, étant donné que la loi du 17 avril 2002 instaurant la peine de travail comme peine autonome en matière correctionnelle et de police place la peine de travail au même niveau qu'une peine privative de liberté ou qu'une amende. Lorsqu'une peine de travail est prononcée, la victime ne jouit pas des mêmes droits que dans les autres cas. C'est pour ce motif que la présente proposition de loi confère à la victime des droits identiques, que l'auteur des faits ait été condamné à une peine de travail, à une peine d'emprisonnement ou à une amende.

En 2012, 9 565 peines de travail ont été prononcées dans notre pays¹. Le nombre de peines de travail oscille chaque année entre neuf et dix mille: 8 903 en 2005, 9 490 en 2006, 9 727 en 2007, 10 108 en 2008 et 2009, 10 530 en 2010, 9 306 en 2011 et 9 565 en 2012.

En 2011, 9 306 nouveaux mandats ont été enregistrés, dont 3 630 en Flandre (39 %) et 5 676 en Wallonie (61 %). Ces peines de travail proviennent à 4,8 % (450) des cours d'appel, à 58,2 % (5 419) des tribunaux correctionnels et à 34,6 % (3 223) des tribunaux de police (chiffres issus du rapport d'activités 2011 de la DG Maisons de Justice). En 2012, 9 565 nouveaux

¹ Chiffres émanant d'une réponse donnée par la ministre de la Justice, Mme Annie Turtelboom, à une question écrite de la députée Sabien Lahaye-Battheu du 28 mars 2013.

9 565 nieuwe mandaten geregistreerd, waarvan: — 3 843 in Vlaanderen (40 %) en — 5 722 in Wallonië (60 %). Van deze werkstraffen is 5,4 % (520) afkomstig van de hoven van beroep, — 58,5 % (5 597) van de correctionele rechtbanken en — 35,2 % (3 368) van de politierechtbanken (cijfers DG Justitiehuizen januari 2013).

Tussen 1 januari en 31 december 2012 werden in totaal 9 750 mandaten afgesloten. Van alle afgesloten mandaten in 2012 werden er 5 202 (53,4 %) binnen het jaar afgesloten. Dit impliceert dat er 4 548 (46,6 %) van de afgesloten mandaten meer dan één jaar in beslag namen (cijfers DG Justitiehuizen februari 2013).

Die situatie is te wijten aan tal van factoren waaronder de wachtlijsten bij de justitiehuizen in 2012, maar is ook een gevolg van het feit dat de werkstraffen uitgevoerd worden in de vrije tijd van de veroordeelden. Zo voert een persoon die werk heeft zijn werkstraf vaak uit tijdens het weekend, waardoor de volledige uitvoering noodzakelijkerwijs gepaard gaat met een langere periode. In dergelijke gevallen wordt een verlenging van de uitvoeringsperiode gevraagd.

De cijfers op de wachtlijsten betreffen een momentopname en fluctueren naargelang het ogenblik dat zij opgevraagd worden in het registratiesysteem. Een dossier wordt geregistreerd als nieuw mandaat en opgenomen in de wachtlijst wanneer er nog geen justitieassistent werd aangesteld. In januari 2012 stonden er in totaal 1 391 dossiers op de wachtlijst, in juli 2012 betrof het 1 819 dossiers. Die cijfers zijn naderhand aanzienlijk gedaald dankzij een actieplan voor het wegwerken van de achterstand. Aldus stonden er in december 2012 nog 747 dossiers en op 31 oktober 2013 nog slechts 226 dossiers op de wachtlijst voor het hele land (cijfers DG justitiehuizen april 2013).

De afgesloten dossiers in de justitiehuizen worden geregistreerd volgens vier categorieën: — het mandaat is volledig uitgevoerd en dus gelukt; — het mandaat is niet of niet volledig uitgevoerd en dus mislukt; — het mandaat is om technische redenen niet uitvoerbaar (deze categorie omvat dossiers die niet verrekend zijn als mislukte dossiers) en ten slotte — het overlijden van de werkgestrafte. Van het totale aantal dossiers afgesloten in 2012 is 21,7 % niet (volledig) uitgevoerd. Het aantal gelukte dossiers bedraagt 77,5 % (cijfers DG Justitiehuizen maart 2013).

mandats ont été enregistrés, dont 3 843 en Flandre (40 %) et 5 722 en Wallonie (60 %). Ces peines de travail proviennent à 5,4 % (520) des cours d'appel, à 58,5 % (5 597) des tribunaux correctionnels et à 35,2 % (3 368) des tribunaux de police (chiffres DG Maisons de Justice janvier 2013).

Entre le 1^{er} janvier et le 31 décembre 2012, un total de 9 750 mandats a été clôturé. De tous les mandats clôturés en 2012, 53,4 % soit 5 202 ont été clôturés dans l'année. Cela implique que 4 548 (46,6 %) des mandats clôturés l'ont été après plus d'un an (chiffres DG Maisons de Justice février 2013).

Cette situation est due à de nombreux facteurs dont les listes d'attente qui existaient au sein des maisons de Justice en 2012, mais elle résulte également du fait que les peines de travail sont effectuées durant les loisirs des condamnés. Ainsi, une personne qui travaille effectue souvent sa peine le week-end, ce qui allonge inmanquablement la période nécessaire à une exécution complète. Dans de tels cas, une prolongation de la période d'exécution est demandée.

Les chiffres mentionnés sur les listes d'attente sont un instantané et fluctuent selon le moment où ils sont retirés du système d'enregistrement. Un dossier est enregistré comme nouveau mandat et repris dans la liste d'attente lorsque l'assistant de justice n'a pas encore été désigné. En janvier 2012, il y avait un total de 1 391 dossiers en liste d'attente, en juillet 2012 on parlait de 1 819 dossiers. Ces chiffres descendent ensuite sensiblement grâce au plan d'action contre l'arriéré. Ainsi en décembre 2012 il y avait 747 dossiers et au 31 octobre 2013, ce n'étaient plus que 226 dossiers qui étaient en attente pour tout le pays. (chiffres DG Maisons de Justice avril 2013).

Les dossiers clôturés en maisons de justice sont enregistrés en quatre catégories: — le mandat est entièrement mis en œuvre et donc réussi, — le mandat n'est pas ou pas entièrement mis en œuvre et donc a échoué, — le mandat n'est pas exécutable pour des raisons techniques (cette catégorie contient des dossiers qui ne sont pas comptés comme dossiers échoués) et finalement — le décès du prestataire. Sur le total des dossiers clôturés en 2012, 21,7 % n'ont pas (entièrement) été exécutés. Le nombre de dossiers réussis s'élève à 77,5 % (chiffres DG Maisons de Justice mars 2013).

De werkstraf is geregeld in artikel 37^{quinq}uies² e.v. van het Strafwetboek. Met dit wetsvoorstel wordt paragraaf 4 van dit artikel gewijzigd, zodat een slachtoffer wordt ingelicht over de mogelijkheid op de hoogte te worden gehouden van de uitvoering van de werkstraf. Voor de definitie van de term “slachtoffer” werd gekeken naar diegene die gebruikt wordt in de wet van 17 mei 2006. Voor bepaalde categorieën van slachtoffers is — eveneens naar analogie van de wet van 17 mei 2006 — bepaald dat de procureur des Konings oordeelt of ze een direct en legitiem belang hebben. In het geval van de genoemde wet is het de strafuitvoeringsrechter die beslist op advies van het openbaar ministerie. In de hier voorgestelde procedure komt de strafrechter echter niet tussen, zodat als het ware direct naar de stap van het advies wordt overgeschakeld.

De procureur des Konings, belast met de uitvoering van de werkstraf, krijgt de taak het slachtoffer in kennis te stellen over de tenuitvoerlegging van de werkstraf. De te volgen werkwijze wordt voorgesteld in artikel 3 van dit wetsvoorstel.

Sabien LAHAYE-BATTHEU (Open Vld)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)

La peine de travail est réglée par les articles 37^{quinq}uies² et suivants du Code pénal. La présente proposition de loi vise à modifier le § 4 de cet article, de manière à informer la victime de la possibilité d’être informée de l’exécution de la peine de travail. Pour la définition du terme “victime”, nous nous référons à la définition utilisée dans la loi du 17 mai 2006. Également par analogie avec la loi du 17 mai 2006, nous prévoyons pour deux catégories de victimes qu’il appartient au procureur du Roi d’apprécier si elles ont un intérêt direct et légitime. Dans le cas de la loi citée, c’est le juge de l’application des peines qui statue, sur avis du ministère public. Dans la procédure proposée ici, le juge pénal n’intervient toutefois pas, de sorte que l’on passe pour ainsi dire directement à l’étape de l’avis.

Le procureur du Roi responsable de l’exécution de la peine de travail est chargé d’informer la victime quant à l’exécution de la peine de travail. La procédure à suivre est fixée à l’article 3 de la présente proposition de loi.

² Nieuwe nummering na het aannemen van de wet van 7 februari 2014 tot invoering van het elektronisch toezicht als autonome straf.

² Nouvelle numérotation à la suite de l’adoption de la loi du 7 février 2014 instaurant la surveillance électronique comme peine autonome.

WETSVOORSTEL

Art. 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 37*quinquies* van het Strafwetboek, ingevoegd bij de wet van 7 februari 2014 en vernummerd bij de wet van 10 april 2014, wordt paragraaf 4 vervangen als volgt:

“§ 4. De rechter bepaalt de duur van de werkstraf, kan richtlijnen geven over de concrete invulling van de werkstraf en brengt het slachtoffer en diens raadsman op de hoogte over de mogelijkheid om in kennis te worden gesteld van de uitvoering van de werkstraf.”

Art. 3

In artikel 37*septies* van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 7 februari 2014 en vernummerd bij de wet van 10 april 2014, wordt een paragraaf 5 ingevoegd, luidende:

“§ 5. Voor de toepassing van deze afdeling wordt onder slachtoffer begrepen:

1° de natuurlijke persoon wiens burgerlijke vordering ontvankelijk en gegrond wordt verklaard;

2° de natuurlijke persoon voor wie een vonnis of een arrest bepaalt dat er ten aanzien van hem strafbare feiten zijn gepleegd, of zijn wettelijke vertegenwoordiger;

3° de natuurlijke persoon die zich omwille van een situatie van materiële onmogelijkheid of kwetsbaarheid geen burgerlijke partij heeft kunnen stellen;

4° de nabestaande van de persoon van wie het overlijden rechtstreeks is veroorzaakt door het strafbaar feit of de nabestaande van een overleden persoon die zich burgerlijke partij had gesteld; onder nabestaande wordt verstaan de echtgenoot van de overleden persoon, de persoon die met hem samenleefde en met hem een duurzame affectieve relatie had, zijn bloedverwanten in opgaande of neerdalende lijn, zijn broers of zussen, alsook anderen die van hem afhankelijk waren;

PROPOSITION DE LOI

Art. 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Art. 2

Dans l'article 37*quinquies*, du Code pénal, inséré par la loi du 7 février 2014 et renuméroté par la loi du 10 avril 2014, le § 4 est remplacé par ce qui suit:

“§ 4. Le juge détermine la durée de la peine de travail, peut donner des directives concernant le contenu concret de la peine de travail et informe la victime et son conseil de la possibilité d'être informés relativement à l'exécution de la peine de travail.”

Art. 3

Dans l'article 37*septies* du même Code, inséré par la loi du 7 février 2014 et renuméroté par la loi du 10 avril 2014, il est inséré un § 5 rédigé comme suit:

“§ 5. Pour l'application de la présente section, on entend par victime:

1° la personne physique dont l'action civile est déclarée recevable et fondée;

2° la personne physique à l'égard de laquelle il existe un jugement ou un arrêt établissant que des infractions ont été commises à son encontre, ou son représentant légal;

3° la personne physique qui n'a pas pu se constituer partie civile, par suite d'une situation d'impossibilité matérielle ou de vulnérabilité;

4° le proche parent de la personne dont le décès est causé directement par l'infraction ou le proche parent d'une personne décédée qui s'était constituée partie civile; par proche parent, il faut entendre l'époux/l'épouse de la personne décédée, la personne avec qui elle cohabitait et avait une relation affective durable, un ascendant ou un descendant, un frère ou une sœur, une autre personne qui dépendait d'elle;

5° de naaste van een niet-overleden slachtoffer die zich omwille van een situatie van materiële onmogelijkheid of kwetsbaarheid geen burgerlijke partij heeft kunnen stellen; onder naaste wordt verstaan: de echtgenoot van het niet-overleden slachtoffer, de persoon die met hem samenleeft en met hem een duurzame affectieve relatie heeft, zijn bloedverwanten in opgaande of neerdalende lijn, zijn broers of zussen, alsook anderen die van hem afhankelijk zijn.

Ten aanzien van de personen bedoeld in de bepalingen onder 3°, 4° en 5° oordeelt de procureur des Konings op hun verzoek of ze een direct en legitiem belang hebben.

De slachtoffers die hierom vragen, kunnen in kennis worden gesteld van de uitvoering van de werkstraf waartoe de dader werd veroordeeld volgens de nadere regels bedoeld in het vierde, vijfde en zesde lid.

De slachtoffers richten hun vraag aan de procureur des Konings van de woonplaats van de veroordeelde.

Wanneer de werkstraf correct werd uitgevoerd, deelt de procureur des Konings dit overeenkomstig het derde lid mee aan het slachtoffer dat hierom heeft verzocht. De aan het slachtoffer meegedeelde informatie houdt enkel verband met de uitvoering van de werkstraf.

In het geval bedoeld in artikel 37septies, § 4, deelt de procureur des Konings aan het slachtoffer mee dat de werkstraf niet correct werd uitgevoerd. De procureur des Konings stelt het slachtoffer schriftelijk in kennis van de beslissing bedoeld in artikel 37septies, § 4, derde lid."

13 november 2014

Sabien LAHAYE-BATTHEU (Open Vld)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)

5° un proche d'une victime non décédée qui, par suite d'une situation d'impossibilité matérielle ou de vulnérabilité, n'a pas pu se constituer partie civile; par proche, il faut entendre l'époux/l'épouse de la victime non décédée, la personne avec qui elle cohabite et a une relation affective durable, un ascendant ou un descendant, un frère ou une sœur, une autre personne qui dépend d'elle.

À l'égard des personnes visées aux 3°, 4° et 5°, le procureur du Roi apprécie, à leur demande, si elles ont un intérêt direct et légitime.

Les victimes qui le demandent peuvent être informées de l'exécution de la peine de travail à laquelle l'auteur a été condamné, selon les modalités définies aux alinéas 4, 5 et 6.

Les victimes adressent leur demande au procureur du Roi du domicile du condamné.

Lorsque la peine de travail a été correctement exécutée, le procureur du Roi en informe par courrier la victime qui en a fait la demande, conformément à l'alinéa 3. L'information donnée à la victime ne porte que sur la seule exécution de la peine de travail.

Dans l'hypothèse prévue à l'article 37septies, § 4, le procureur du Roi informe la victime de ce que la peine de travail n'a pas été exécutée correctement. Le procureur du Roi informe par écrit la victime de la décision prévue à l'article 37septies, § 4, alinéa 3."

13 novembre 2014